



Guía sobre el SARS-CoV-2 para Oficiales Correccionales en Instituciones Seguras 19 de marzo de 2020

El SARS-CoV-2 (el virus que causa la enfermedad COVID-19) presenta un riesgo significativo para los oficiales correccionales y el personal que trabaja en instituciones seguras (cárceles, prisiones y centros de detención) en el país. La enfermedad ya se ha extendido ampliamente por el país y miles se han enfermado. Los oficiales correccionales han tenido resultados positivos del virus en Georgia, Nueva York, Pensilvania, Nueva Hampshire y Michigan. El riesgo de exposición puede ser elevado para los oficiales correccionales y el personal que interactúa con los detenidos infectados, población confinada y el público en general.

El Centro para el Control de Enfermedades (CDC) aún no han publicado una guía específica para el coronavirus dirigida a los oficiales correccionales o al personal en instituciones seguras.

Cómo se Propaga el SARS-CoV-2

Las personas infectadas pueden propagar COVID-19 a través de sus secreciones respiratorias. Según la CDC, la propagación de persona a persona es más probable entre las personas que tiene contacto cercano (aproximadamente 6 pies).

Se cree que la propagación de persona a persona ocurre principalmente a través de gotitas respiratorias producidas cuando una persona infectada tose o estornuda, como la gripe y otros patógenos respiratorios. Estas gotitas pueden caer en la boca o la nariz de las personas cercanas o posiblemente ser inhaladas a los pulmones. Actualmente se desconoce si una persona puede contraer COVID-19 al tocar una superficie u objeto que tiene el virus y luego tocarse la boca, la nariz o posiblemente los ojos.

Es posible que una persona obtenga COVID-19 tocando una superficie u objeto que tiene SARS-CoV-2 y luego tocando su propia boca, nariz o posiblemente sus ojos, pero no se cree que esta sea la forma principal el virus se propaga.

Se cree que las personas son más contagiosas cuando son más sintomáticas (es decir, tienen fiebre, tos o falta de aire). Es posible que se propague antes de que las personas muestren síntomas. Ha habido informes de este tipo de transmisión asintomática, pero tampoco se cree que esta sea la principal forma de propagación del virus.

Síntomas de COVID-19

COVID-19 puede causar enfermedades que varían de leves a graves y, en algunos casos, puede ser fatal. Los síntomas generalmente incluyen fiebre, tos y dificultad para respirar. Algunas personas infectadas con el virus informaron haber experimentado otros síntomas no respiratorios. Otras personas, casos asintomáticos, no han experimentado ningún síntoma. Según al CDC, los síntomas de COVID-19 pueden aparecer en tan solo dos días o hasta 14 días después de la exposición.

Medidas Básicas de Prevención de Infecciones

Se podría promover fácilmente un enfoque en las medidas básicas de prevención de infecciones. Estos incluyen promover el lavado de manos; los trabajadores puedan quedarse en casa cuando estén enfermos; etiqueta respiratoria; proporcionar al personal y al público con pañuelos de papel y recipientes de basura; implementar o expandir trabajar en casa o las horas de trabajo escalonadas; disuadir a los trabajadores de compartir equipos y teléfonos; y mantener prácticas regulares de limpieza, incluida la limpieza rutinaria y la desinfección de superficies, equipos y otros artículos del entorno de trabajo.

Desarrollar Procedimientos para la Identificación y Aislamiento de Personas Enfermas

La identificación y aislamiento de individuos potencialmente infecciosos es un paso crítico para proteger a los oficiales correccionales, visitantes, confinados y otros en un Institución seguro o durante el transporte. Los empleadores deben informar y alentar a los empleados para detectar señales y síntomas de COVID-19 si sospechan posible exposición. Los empleadores también deben crear preguntas de evaluación para los nuevos confinados que entran en los establecimientos y para la población confinada de forma periódica¹. Los empleadores deben desarrollar protocolos y procedimientos (también conocidos como controles administrativos como se describe a continuación) para que los empleados informen cuando están enfermos o experimentan síntomas de COVID-19.

- Cuando sea apropiado, los empleadores deben desarrollar protocolos y procedimientos para identificar y aislar de inmediato a las personas que tienen signos o síntomas de COVID-19, y capacitar al personal para implementarlos. Se recomienda que las personas potencialmente infecciosas se trasladen a un lugar alejado del personal, población confinada y los visitantes. Aunque la mayoría de las instalaciones seguras no tienen salas de aislamiento específicas (aislamiento médico), las áreas designadas con puertas que se pueden cerrar pueden servir como salas de aislamiento hasta que las personas potencialmente enfermas puedan ser retiradas de la Institución.
- Tome medidas para limitar la propagación de las gotitas respiratorias de una persona que pueda tener COVID-19. Proporcione una mascarilla, si está disponible, y pídale a la persona que se la ponga².

¹ AFSCME Salud y Seguridad, COVID-19 y Trabajadores de Asistencia Social: Preparación para visitas con sus clientes, Pre-Preguntas de selección, página 2. (17 de marzo de 2020). <https://www.afscme.org/espanol/downloadable-asset/Preparing-for-Visits-03172020-Spanish.pdf>

² Nota: Una mascarilla (también llamada máscara quirúrgica, máscara de procedimiento u otros términos similares) en un paciente interno u otra persona enferma no debe confundirse con EPP para un trabajador; el respirador que protege las vías respiratorias de potencialmente enfermedades infecciosas.

- Si es posible, aisle a las personas presuntas de tener COVID-19 de aquellas con casos confirmados del virus para evitar una transmisión, particularmente en instalaciones donde se realizan exámenes médicos o actividades de atención médica, ya sea de forma permanente (por ejemplo, en una pared o en una habitación diferente) o barrera temporal (p. ej., láminas de plástico).
- Restrinja la cantidad de personal que entran a las áreas de aislamiento.
- Proteja a los oficiales correccionales en contacto cercano (a menos de 6 pies de distancia) de una persona enferma o que tenga contacto prolongado o repetido con dichas personas mediante el uso de controles administrativos y de ingeniería adicionales, y equipo de protección personal (EPP) como se describe a continuación.
- Implementar controles en el lugar de trabajo.

Implementar Controles en el Lugar de Trabajo

La mejor manera de controlar un peligro es eliminarlo sistemáticamente de la institución, en lugar de depender de los trabajadores para reducir su exposición. Durante un brote de COVID-19, cuando no sea posible eliminar el peligro, las medidas de protección más efectivas son (enumeradas de la más efectiva a la menos efectiva): controles de ingeniería, controles administrativos y EPP.

Controles de Ingeniería

Los controles de ingeniería implican aislar al personal de los riesgos relacionados con el trabajo. En los Institución donde son apropiadas, estos tipos de controles reducen la exposición a los peligros sin depender del comportamiento de los trabajadores y pueden ser la solución mejor de implementar. Los controles de ingeniería incluyen:

- Instalación de filtros de aire de alta eficiencia.
- Aumento de velocidad de ventilación en el edificio.
- Instalar barreras físicas, como protectores de estornudos de plástico transparente.
- Instalar servicio por ventanilla (drive-thru) para reducir el número de personas externas dentro del edificio (por ejemplo, para depósitos monetarios en las cuentas de los confinados u otros negocios).

Controles Administrativos

Los controles administrativos requieren la acción del trabajador o empleador. Típicamente, los controles administrativos son cambios en los protocolos o procedimientos de trabajo para reducir o minimizar la exposición a un peligro. Los ejemplos de controles administrativos incluyen:

- Alentar a los trabajadores enfermos a quedarse en casa.
- Minimizar el contacto entre el personal, los confinados y los visitantes, reemplazar las reuniones con comunicaciones virtuales e implementar el trabajo en casa si es posible.
- Establecer días alternos o turnos adicionales que reducen el número total de personal en un Institución para que les permite mantener la distancia entre sí mientras mantienen una semana laboral completa en el sitio.

- Suspender viajes no esenciales a lugares con brotes continuos de COVID-19. Verifique regularmente los niveles de advertencia de viaje de los CDC en www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/travelers .
- Desarrollar planes de comunicaciones de emergencia, incluido un foro para responder las inquietudes del personal y las comunicaciones basadas en Internet.
- Brindar educación y capacitación sobre los factores de riesgo y las conductas protectoras de COVID-19 (etiqueta para la tos y lavado de manos).
- Capacitar al personal que necesita usar ropa y equipo de protección personal sobre cómo ponérselo, usarlo y quitárselo correctamente, incluso en el contexto de sus deberes actuales y potenciales.

Equipo de Protección Personal

Los empleadores deben seleccionar EPP para proteger a los trabajadores contra el SARS-CoV-2 y otros peligros asociados con los químicos. Los trabajadores deben usar EPP para ayudar a minimizar la exposición al virus y exposición a los químicos por inhalación, contacto o ingestión.

Los ejemplos de EPP que pueden ser necesarios durante la limpieza y la descontaminación incluyen:

- Guantes de nitrilo.
- Gafas.
- Batas, overoles resistentes a los fluidos o impermeables a los fluidos.
- Ropa de trabajo dedicada y zapatos lavables con zapatos o cubrebotas.
- Mascarillas que cubren la nariz y la boca. En algunos casos, adicional protección respiratoria (p. ej., N95, respiradores purificadores de aire accionados [PAPR] o mejor) puede ser necesario para proteger a los trabajadores de la exposición al SARS-CoV-2 o desinfectantes.

Los trabajadores deben recibir capacitación y demostrar conocimiento en:

- Cuándo usar EPP.
- Qué EPP es necesario.
- Cómo ponerse, usar y quitarse el EPP de manera adecuada para evitar la contaminación.
- Cómo desechar o desinfectar y mantener adecuadamente el EPP.
- Las limitaciones del EPP.

Cualquier EPP reutilizable debe limpiarse, descontaminarse y mantenerse adecuadamente después y entre usos. Los lugares de trabajo deben tener protocolos y procedimientos que describan la secuencia recomendada para ponerse y quitarse el EPP.

Limpieza y Desinfección

Según lo que se sabe sobre el SARS-CoV-2, la transmisión del coronavirus ocurre más comúnmente a través de gotitas respiratorias que a través del contacto con superficies y objetos. Sin embargo, la evidencia sugiere que el SARS-CoV-2 puede permanecer viable durante horas o días en superficies hechas de una variedad de materiales (plásticos, vidrio, metal, madera y cartón.

Los empleadores tienen la responsabilidad de proteger a los trabajadores de la exposición al SARS-CoV-2, incluidos los trabajadores encargados de limpiar superficies que pueden estar contaminadas con SARS-CoV-2. Los empleadores también deben asegurarse de que los trabajadores estén protegidos contra la exposición a químicos utilizados para la limpieza y desinfección³.

Siga las normas de OSHA que aplican:

- Los empleadores deben asegurarse de cumplir con la norma de OSHA sobre patógenos sanguíneos (29 CFR 1910.1030) para proteger a los trabajadores que puedan estar expuestos a sangre u otros materiales infecciosos.
- La norma de EPP de OSHA (29 CFR 1910.132) proporciona información adicional sobre la selección y el uso de EPP apropiado, capacitación y otros requisitos. Los respiradores están cubiertos bajo la norma de protección respiratoria de OSHA (29 CFR 1910.134).
- Los empleadores deben cumplir con la norma de comunicación de riesgos de OSHA (29 CFR 1910.1200) cuando sus trabajadores usan ciertos químicos para la limpieza y descontaminación.

³ Consulte la hoja informativa sobre salud y seguridad de AFSCME, Limpieza y Descontaminación del SARS-CoV-2 en superficies, Guía para Trabajadores en Entornos fuera de Centros Médicos (18 de marzo de 2020). <https://www.afscme.org/downloadable-asset/AFSCME-Facts-Cleaning-and-Decontamination-of-SARS-CoV-2-Spanish.pdf>